

దివ్యఖుర్ఆన్ – మూడవ స్థాయి

[తెలుగు]

منهج القرآن - المستوى الثالث
[لغة التلغو]

అనువాదం : ముహమ్మద్ కరీముల్లాహ్

ترجمة: محمد كريم الله

పునర్విమర్శ : సాబిర్ అహ్మద్

مراجعة: صابر احمد

రబ్వా జాలియాత్ – రియాద్

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

(الْقُرْآنَ - 3)

అల్ ఖుర్ఆన్-3

Al Qur'an - 3

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
అఱుఱుదు బిల్లాహి మినషైతా నిరజీం

బహిషురింపబడిన షైతాన్ నుండి అల్లాహ్ శరణు
వేడుకుంటున్నాను

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
బిస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం

అనంత కరుణామయుడూ, అపారకృపాశీలుడూ అయిన అల్లాహ్ పేరుతో

క్లుప్తంగా దివ్యఖుర్ఆన్ పరిచయం

ఖుర్ఆన్ అంటే 'మాటిమాటికీ పఠించబడేది' అని అర్థం. సర్వలోక సృష్టికర్త అంతిమ దైవప్రవక్త ద్వారా, మొత్తం మానవజాతి మార్గదర్శకత్వం కోసం పంపిన అంతిమ దివ్యసందేశమిది. అవతరించబడిన నాటి (14 శతాబ్దాల) నుండి, నేటి వరకు ఒక్క అక్షరం కూడా మార్పు చెందకుండా, అవతరించబడిన (అరబీ భాష) లోనే ప్రపంచ వ్యాప్తంగా పఠించబడుతున్న ఏకైక దివ్యగ్రంథమిది. దివ్యఖుర్ఆన్ లో 114 అధ్యాయాలు / 30 భాగాలు ఉన్నాయి. అతి చిన్న అధ్యాయములలో (103, 108, 110) మూడు వచనాలు ఉన్నాయి మరియు అతి పెద్ద అధ్యాయము (002)లో 286 వచనాలున్నాయి.

దాదాపుగా అన్ని ప్రపంచ భాషలలో దీని భావం అనువదించబడినది. వివిధ రకాల విజ్ఞానములలో ఆరితేరిన మరియు ప్రపంచ ప్రఖ్యాతిగాంచిన ప్రసిద్ధ శాస్త్రవేత్తలు, వైజ్ఞానికులు, చరిత్రకారులు, ఆధ్యాత్మిక వేత్తలు దీనిలో తెలుపబడిన అనేక విషయాల పై కూలంకషంగా శాస్త్రీయ పరిశోధనలు చేసి, ఇది మానవమాత్రులెవ్వరూ రచించనలవికాని ఒక దివ్యగ్రంథంగా ధృవీకరించారు. మనందరి సృష్టికర్త అంగీకరించే సరైన జీవన విధానం ద్వారా ప్రపంచ శాంతిస్థాపనకు, పరలోకపు భయంకర నరకశిక్ష నుండి కాపాడే మార్గదర్శకత్వం దీనిలో ఉన్నది...తెలుగుభాషలో ఇంకా వివరములకు www.islamhouse.com ను సందర్శించండి.

సూరతుల్ ఫాతిహా: 1 - سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝ إِيَّاكَ
 نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ۝ أِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
 عَلَيْهِمْ ۝ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

బిస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం	అనంత కరుణామయుడూ, అపార కృపాశీలుడూ అయిన అల్లాహ్ పేరుతో
అల్ హమ్దు లిల్లాహి రబ్బిల్ ఆలమీన్	సకల లోకాలకు ప్రభువు అయిన అల్లాహ్ మాత్రమే స్తుతింపదగిన వాడు
అర్రహ్మా నిర్రహీం	అనంత కరుణామయుడు, అపార కృపాశీలుడు
మాలికి యామిద్దీన్	ప్రతి ఫల(తీర్పు)దినానికి యజమాని
ఇయ్యాక నఅబుదు వ ఇయ్యాక నస్తూఈన్	మేము కేవలం నిన్నే ఆరాధిస్తున్నాము మరియు సహాయం కోసం కేవలం నిన్నే అర్థిస్తున్నాము
ఇహ్దీనశ్శిరాతల్ ముస్తఖీం	మాకు ఋజుమార్గం చూపించు

శిరాతల్లదీన అన్ అమ్ త
అలైహిమ్, గైరిల్ మగ్దూబి
అలైహిమ్ వలద్దాల్లీన

అది - నీవు అనుగ్రహించిన వారి మార్గము,
నీ ఆగ్రహానికి గురి కానివారూ మరియు
మార్గభ్రష్టులు కానివారూ నడిచిన మార్గము.

100 సూరతుల్ ఆదియాత్ - سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَّاتِ صَبْحًا ۝ ۱ فَاَلْمُورِيَّاتِ قَدْحًا ۝ ۲ فَاَلْمُغِيرَاتِ صُبْحًا ۝ ۳ فَأَثَرْنَ بِهِ
نَقْعًا ۝ ۴ فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ۝ ۵ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ۝ ۶ وَإِنَّهُ عَلَىٰ ذَلِكِ
لَشَهِيدٌ ۝ ۷ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ۝ ۸ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ۝ ۹
وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ۝ ۱۰ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ۝

అల్ ఆదియాత్ అంటే నురుగులు క్రక్కుతూ, వగర్చుతూ, వడి వడిగా
పరుగెత్తి మెరుపుదాడి చేసే యుద్ధపు గుర్రాలు. ఈ అధ్యాయంలో అల్లాహ్
ప్రసాదించిన శక్తిసామర్థ్యాలను దౌర్జన్యం చేయటానకి, అన్యాయం చేయటానికి
వినియోగించే వారి కోసం గొప్ప హెచ్చరిక ఉన్నది. ఇది మక్కాలో
అవతరించిన అధ్యాయం.

అల్ ఆదియాతి దబ్..హ్	నురుగులు క్రక్కుతూ, వగర్చుతూ పరుగెత్తే గుర్రాల సాక్షిగా
ఫల్ మూరియాతి ఖద్..హ్	తమ డెక్కలతో నిప్పురవ్వలను లేపే వాటి (సాక్షిగా)

ఫల్ ముగీరాతి శుబ్..హా	తెల్లవారు యూమున మెరుపు దాడి చేసే వాటి (సాక్షిగా)
ఫఅధర్న బిహీ నఖ్ఆఁ	(మేఘాల వంటి) దుమ్మా, ధూళి రేపుతూ
ఫ వసత్న బిహీ జమ్ఆఁ	(శత్రు) సమూహంలోనికి జొరబడే వాటి (సాక్షిగా)
ఇన్..న్నల్ ఇన్,,సాన లి రబ్బిహీ ల కనూద్..	నిశ్చయంగా మానవుడు తన ప్రభువు పట్ల ఎంతో కృతఘ్నుడై ఉన్నాడు
వ ఇన్..న్నహూ అఁలా దాలిక లషహీద్..	మరియు నిశ్చయంగా, దీనికి స్వయంగా అతడే సాక్షి
వ ఇన్..న్నహూ లిహుబ్బిల్ ఖైరి లషదీద్	మరియు అతడు సిరిసంపదల వ్యామోహంలో పడి ఉన్నాడు
అఫల యఅలము ఇదా బుఅఁధిర మా ఫిల్ ఖుబూర్	ఏమిటి? సమాధులలో నుండి వెలికితీయబడే సమయం గురించి అతడికి తెలియదా?
వ హుశ్శిల మాఫిశ్శుదూర్	ఇంకా, హృదయాల్లో ఉన్నదంతా వెలికి బయటకు తీసే వేళను గురించి అతడికి తెలియదా?
ఇన్..న్న రబ్బహుమ్..బిహిమ్ యౌమఇదిల్లఖబీర్	ఆ రోజున వారి గురించిన సంపూర్ణ జ్ఞానం వారి ప్రభువు వద్ద ఖచ్చితంగా ఉంటుంది.

101 సూరతుల్ ఖారిఅహ్ - سُورَةُ الْقَارِعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిర్రహ్మ నిర్రహీం

الْقَارِعَةُ ۱ مَا الْقَارِعَةُ ۲ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ۳ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ
كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ۴ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۵ فَأَمَّا مَنْ
ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ ۶ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ۷ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ ۸
فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ۹ وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَ ۱۰ نَارٌ حَامِيَةٌ ۱۱

అల్ ఖారిఅహ్ అంటే మహా ఉపద్రవం. తీర్పుదినం నాడు సత్కార్యాలను కొలిచే త్రాసు పళ్ళెం బరువు, అల్లాహ్ తెలియజేసిన సత్కార్యాలను, ఆయన ఆదేశించినట్లుగానే ఆచరించారా లేదా అనే దానిపై ఆధారపడి ఉంటుందని, తత్ఫలితంగా స్వర్గ, నరక లోకాలలో ప్రవేశం లభిస్తుందని ఈ అధ్యాయం హెచ్చరిస్తున్నది.

అల్ ఖారిఅహ్	(మనస్సులో బెంబేలెత్తించే, అదరగొట్టే) మహా ఉపద్రవం!
మల్ ఖారిఅహ్	ఏమిటా అదరగొట్టే మహా ఉపద్రవం?
వమా అద్..రాక మల్ ఖారిఅహ్	ఇంకా, ఆ మహాఉపద్రవం గురించి నీకేమి తెలుసు?

యౌమ యకూనున్...న్నాసు కల్ ఫలాషిల్ మబ్..థూద్	ఆ రోజున మానవులు చెల్లాచెదురైన దీపపు పురుగుల (చిమ్మెటల) మాదిరిగా అయిపోతారు.
వ తకూనూల్ జిబాలు కల్ ఇహ్సీల్ మన్..పూష్	మరియు పర్వతాలు ఏకిన రంగురంగుల దూదిపుంజాల వలె మారిపోతాయి.
ఫఅమ్..మ్మా మన్..థఖులత్ మవా జీనుహూ	అప్పుడు, ఎవరి త్రాసు పళ్ళాలైతే (సత్కార్యాలతో) బరువుగా ఉంటాయో,
ఫహువ ఫీ ఈషధిర్రాదియహ్	వారు సుఖవంతమైన (స్వర్గ) జీవితం గడుపుతారు
వ అమ్..మ్మా మన్..ఖఫ్ఫత్ మవా జీనుహూ	మరియు ఎవరి త్రాసు పళ్ళాలైతే (సత్కార్యాల లేమి (లేకపోవటం) వలన) తేలికగా ఉంటాయో,
ఫఉమ్..మ్ముహూ హావియహ్	వారి నివాసం అధ:పాతాళమే అవుతుంది.
వమా అద్..రాక మా హియహ్	మరియు అదేమిటో (అధ:పాతాళం) మీకు తెలుసా?
నారున్..హామియహ్	అదొక భగభగమండే అగ్ని గుండం

سُورَةُ التَّكْوِيْنِ - 102 సూరతు అత్తకాధుర్ - 102

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహిం

۱ أَلْهَلِكُمْ التَّكْوِيْنُ ۱ حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۲ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۳ ثُمَّ كَلَّا
 ۴ سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۵ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ ۶ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ ۷ ثُمَّ
 ۸ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ ۹ ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ ۱۰

అత్తకాధుర్ అంటే పేరాస, ఇది మానవుడి అంతులేని పేరాసను ఖండిస్తుంది. ఇది మక్కాలో అవతరించినది.

అల్లాకుముత్తకాధుర్	పేరాస మిమ్ముల్ని ఏమరుపాటులో పడవేసింది.
హత్తా జుర్తుముల్ మఖాబిర్	చివరికి మీరు శ్మశానానికి (పేరాసతోనే) చేరుకుంటారు.
కల్లా సౌఫ తఅలతమూన్	అప్పుడు, వెంటనే మీరు తెలుసుకుంటారు.
ధుమ్..మ్మ కల్లా సౌఫ తఅలతమూన్	మరలా(వినండి)!నిశ్చయంగా, మీరు తెలుసుకుంటారు
కల్లా లౌ తఅలతమూన ఇలమ్మల్ యఖీన్	ఎంతమాత్రమూ కాదు! మీరు గనుక నిశ్చిత జ్ఞానాన్ని సరిగ్గా గ్రహించి ఉంటే
లతరవున్..న్నల్ జహీమ్	నిశ్చయంగా మీరు నరకాగ్నిని చూసి తీరుతారు.
ధుమ్..మ్మ లతరవున్..న్నహ్	మరలా(వినండి)!నిశ్చయంగా, మీరు తప్పక దానిని స్పష్టమైన దృష్టితో

అయ్..నల్ యఖీన్	చూడగలరు.
థుమ్..మ్మ లతస్అలున్..న్న యామ్ ఇదిన్ అనిన్..న్న యామ్	అప్పుడు, ఆరోజున మీరు తప్పనిసరిగా (భూలోకంలో అనుభవించిన) సౌఖ్యాలను గురించి ప్రశ్నించబడతారు.

103 సూరతుల్ అశ్..ర్ - سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం

وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ۝

అశ్,,ర్ అంటే కాలం. ఈ అధ్యాయం పేరు మొదటి (అయత్)వచనం నుండి తీసుకోబడినది. కేవలం అల్లాహ్ నే విశ్వసించి, ఆయన తెలిపిన సత్కార్యాలను, ఆయన తెలిపిన పద్ధతి (ఖుర్ఆన్ మరియు సున్నత్) లోనే ఆచరిస్తూ మరియు

ఇతరులకు బోధిస్తూఅంటే సత్యధర్మ ప్రచారం చేస్తూ, సహనంతో జీవించినవారు మాత్రమే సాఫల్యం పొందుతారని, మిగిలిన వారంతా ఘోరంగా విఫలమవుతారని, అల్లాహ్ ఈ అధ్యాయంలో కాలం సాక్షిగా ప్రమాణం చేస్తున్నాడు. ఇది మక్కాలో అవతరించినది.

వల్ అశ్..ర్	కాలం సాక్షిగా!
ఇన్..న్నల్ ఇన్..సాన లఫి ఖుస్..ర్	నిశ్చయంగా మానవుడు నష్టంలో ఉన్నాడు

ఇల్లల్ లదీన ఆమనూ, వ
అమిలు శ్శాలిహాతి, వతవాశ
బిల్ హాఖ్లి, వతవాశ
బిశ్శబ్..ర్..ర్

కాని, (అల్లాహ్ ను) విశ్వసించి,
సత్యార్యాలు చేసిన వారు మరియు
ఒకరికొకరు సత్యాన్ని మరియు సహనాన్ని
బోధించుకునేవారు తప్ప

సూరతు అల్ హుమజహ్ - 104 سُورَةُ الْهُمَزَةِ 104

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - బిస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۱ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ ۲ يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ
أَخْلَدَهُ ۳ كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ۴ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ۵ نَارُ اللَّهِ
الْمُوقَدَةُ ۶ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ ۷ إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤَصَّدَةٌ ۸ فِي عَمَدٍ
مُمَدَّدَةٍ ۹

అల్ హుమజహ్ అంటే అపనిందలు, అపవాదులు మోపేవాడు అని
అర్థం. హుమజహ్ అంటే ముఖం మీదనే అపనిందలు మోపైవారని,
లుమజహ్ అంటే వీపు వెనుక చాడీలు చెప్పేవారని కొందరు
పండితుల అభిప్రాయం. ఇంకా హుమజహ్ అంటే సైగలతో దూషించే
వారని,

లుమజహ్ అంటే పలుకులతో (తిట్లతో) దూషించే వారని
మరికొందరు పండితుల అభిప్రాయం. అల్లాహ్, ముహమ్మద్
సల్లల్లాహు అలైహి వసల్లం ను అంతిమ ప్రవక్తగా నియమించిన మూడు

సంవత్సరాల తర్వాత సూరతు అల్ ఖియామహ్ (ప్రళయం, 75వ అధ్యాయం) అవతరించిన తర్వాత మక్కాలో ఈ అధ్యాయం అవతరించినది.

<p>వైయ్ లు..ల్లికు..ల్లి హుమ్ జిత్తల్.. ల్లమ జిహ్</p>	<p>అపనిందలు మోపి, చాడీలు చెప్పే ప్రతి ఒక్కరికీ వినాశం తప్పదు</p>
<p>అల్..ల్లదీ.. జమఅఁఁ మాలావ్..వ్వ అఁద్దదహ్</p>	<p>అతడు ఎలాంటి వాడంటే, ధనాన్ని కూడబెట్టి మాటిమాటికీ లెక్కబెడుతుంటాడు.</p>
<p>యహ్ఁసబు అన్..న్న మా లహూహ్... అఖ్ఁలదహ్</p>	<p>ఆ ధనం తనను సజీవిగా ఎల్లకాలం ఉంచుతుందని భావిస్తుంటాడు.</p>
<p>కల్..ల్లా లయుం..మ్..బదీన్న ఫిల్ హుఁతమహ్</p>	<p>ఎంత మాత్రం కాదు! అతడు (రాబోయే పరలోక జీవితంలో) తప్పక నరకాగ్నిలో అణగదొక్కబడతాడు.</p>
<p>వమా... అద్..దరాక మల్ హుఁతమహ్</p>	<p>ఆ నరకాగ్ని అంటే ఏమిటో నీకు తెలుసా?</p>
<p>నారుల్..ల్లాహిల్</p>	<p>అది అల్లాహ్ తీవ్రంగా</p>

మూఖ(ق)దహ్	ప్రజ్వలింపజేసిన భయంకరాగ్ని
అల్..ల్లతీ త..త్..త్తలిఉ(ع) అ(ع)లల్ ఉఫ్ ఇదహ్	అది గుండెల వరకు చేరుకుంటుంది.
ఇన్నహ్ అ(ع)లైహిమ్..మ్మా శవదహ్	నిశ్చయంగా అది వారి మీద క్రమ్ముకుంటుంది.
ఫీ.. అ(ع)మదిమ్..మ్ము మద్దదహ్	పొడుగాటి (అగ్ని) స్థంభాల వలె!

105 సూరా అల్ ఫీల్ - سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహాం

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۚ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضَلُّيلٍ ۚ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ۚ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ۚ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ۝

అల్ ఫీల్ అంటే ఏనుగు అనే ఈ పేరు అధ్యాయంలోని మొదటి వచనంలో నుండి తీసుకోబడినది. ఇది మక్కాలో అవతరించినది. ఒకప్పుడు యొమన్ దేశం, అబిసీనియా సామ్రాజ్యపు భాగంగా ఉండేది. దానిని క్రైస్తవ మతస్థుడైన అబ్రహా అనే రాజప్రతినిధి పరిపాలిస్తుండేవాడు. ఆ కాలంలో మక్కా ప్రాంతానికి అబ్దుల్

ముత్తలిబ్ (ముహమ్మద్ సల్లల్లాహుఅలైహివసల్లం యొక్క తాత) నాయకులుగా ఉండేవారు. క్రీ.శ. 570 సంవత్సరంలో మక్కాలోని కాబా దైవగృహాన్ని పడగొట్టి దురుద్దేశ్యంతో 'అబ్రహా' పెద్ద సైన్యాన్ని తీసుకుని, స్వయంగా తను ఒక పెద్ద ఏనుగు పై స్వారీ చేస్తూ మక్కా నగరపు సరిహద్దులకు చేరుకుంటాడు.

మక్కా సరిహద్దుల వద్ద ఆ ఏనుగు కాబా వైపుకు పోకుండా మోరాయిస్తుంది. అప్పుడు చిన్న చిన్న పక్షులు జట్లు జట్లుగా వచ్చి, బాగా కాల్చిన చిన్ని చిన్ని మట్టి గడ్డల వర్షాన్ని, ఆ సైన్యం పైకి కురిపిస్తాయి. ఈ హఠాత్పరిమాణానికి, ఆ సైన్యమంతా చెల్లాచెదురై పోతుంది. సైన్యంలో చాలా మంది చనిపోతారు. అబ్రహా వెనుతిరిగి యెమన్ దేశానికి పోతూ, దారిలో చనిపోతాడు. అదే సంవత్సరంలో ముహమ్మద్ సల్లల్లాహు అలైహివసల్లం మక్కాలో జన్మిస్తారు. వారు 40 సంవత్సరాల వయస్సులో సర్వలోక సృష్టికర్త అయిన అల్లాహ్ చే మొత్తం మానవజాతికోసం అంతిమ దైవప్రవక్తగా ప్రకటింపబడినారు. ప్రపంచ మానవులందరికోసం అంతిమ మార్గదర్శకత్వంగా ఖుర్ఆన్ గ్రంథం వారిపై అవతరించటం ప్రారంభమైనది. ఏనుగు సైన్యం ఘటనను దాదాపుగా నాలుగు దశాబ్దాల తర్వాత ఈ అధ్యాయంలో అల్లాహ్ ప్రస్తావిస్తున్నాడు.

<p>అలమ్ తర కై..య్ ఫ ఫఅల రబ్బుక బిఅశ్ హాబిల్ ఫీల్</p>	<p>ఏమిటీ, ఏనుగు (యమన్ రాజు అబ్రహా ఏనుగు) వారితో నీ ప్రభువు ఎలా ప్రవర్తించాడో నీకు తెలియదా?</p>
<p>అలమ్ యజ్..జఅల్ కై..య్ దహుమ్ ఫీ తద్..దలీల్</p>	<p>ఏమిటీ, ఆయన వారి కుట్రను (యమన్ రాజు అబ్రహా యొక్క కాబాపై దండయాత్రను) భంగం చేయలేదా?</p>
<p>వఅర్సల అలైహిమ్ తైయ్ రన్అబాబీల్</p>	<p>మరియు వారి పైకి పక్షుల గుంపులను పంపాడు</p>
<p>తర్మీహింమ్..బిహిజారతిమ్..మ్మింసిజ్జీల్</p>	<p>అవి వారి (సైన్యం) మీద బాగా కాల్చిన మట్టి గడ్డల వర్షం కురిపించాయి.</p>
<p>ఫజఅలహుమ్ కఅశ్శిమ్..మ్మూకూల్</p>	<p>ఆ విధంగా ఆయన వారిని (సైన్యాన్ని) తిని (పశువులుతిని)వదిలివేసిన పొట్టుగా మార్చివేశాడు</p>

సూరతు ఖురైష్ - 106 سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

لِيَلْفِ قُرَيْشٍ ۱ اِلْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ۲ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا
الْبَيْتِ ۳ الَّذِي اَطَعْتَهُمْ مِّنْ جُوعٍ وَعَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ۴

లి ఈలాఫి ఖురైష్	(చూడండి) ఖురైష్ ప్రజలు ఎలా అలవాటు పడ్డారో!
ఈలాఫి హిమ్ రిహ్లా తష్వితా...ఇ వశ్చైఫ్	చలికాలంలోనూ, ఎండాకాలం లోనూ, ప్రయాణాలకు ఎలా అలవాటు పడ్డారో!
ఫల్ యఅబుదూ రబ్బహాదల్ బైత్	కనుక వారు ఈ (కాబా) గృహపు ప్రభువును ఆరాధించాలి
అల్లదీ అత్అమహుమ్ మిన్ జూఇవ్ వ ఆమనహుమ్ మిన్ ఖౌఫ్	ఆయనే వారికి ఆహారమిచ్చి ఆకలి బాధ నుండి కాపాడాడు, శాంతిని ప్రసాదించి భయం నుండి రక్షించాడు.

సూరతుల్ మాఠూన్ 107 - سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం

أَرَعَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالَّذِينَ ۱ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ۲ وَلَا يَحْضُ
عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۳ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ۴ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ
سَاهُونَ ۵ الَّذِينَ هُمْ يُرْءُونَ ۶ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ۷

అరఅయ్ తల్లదీ యుకద్దిబు బిద్దీన్	పరలోక తీర్పును ధిక్కరించేవాడిని నీవు చూశావా?
ఫదాలికల్లదీ యదువ్వుల్ యతీం	వారే అనాధులను కసరి కొట్టేవారు.
వలా యహుద్దు అలా తఆమిల్ మిస్కీన్	నిరుపేదలకు అన్నం పెట్టమని ప్రోత్సహించనివారు
ఫవైలుల్ లిల్ ముసల్లీన్	ఐతే నమాజు చేసే (అలాంటి) వారూ నాశనమౌతారు
అల్లదీన హుం అన్ సలాహితిహిం సాహూన్	ఎవరైతే తమ నమాజు పట్ల అశ్రద్ధ చూపుతారో.
అల్లదీన హుం యురా.....ఠూన్	ఎవరైతే ప్రదర్శనా బుద్ధితో వ్యవహించేవారో.

వయం నఱునల్ మాఱున్

ఎవరైతే చిన్నపాటి సహాయం
అర్థించిన వారిని కూడా
తిరస్కరించేవారో.

108 సూరతుల్ కౌథర్ - سورة الكوثر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ، فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرِ ، إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ۝

ఇన్...న్నా ఆతైనా కల్ కౌథర్	(ప్రవక్తా,) మేము నీకు కౌథర్(సరస్సు)ను ప్రసాదించాము
ఫసల్లి లి రబ్బిక వస్ హర్	కనుక నీవు నీ ప్రభువుకొరకే నమాజు చెయ్యి & ఖుర్బానీ చెయ్యి
ఇన్...న్న షానిఅక హువల్ అబ్ తర్	నిస్సందేహంగా నీ శత్రువే నామరూపాలు లేకుండా నశించిపోతాడు

109 సూరతుల్ కాఫిరూన్ - الْكَافِرُونَ سُورَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిర్రహ్మా నిర్రహీం

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا
 أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ لَكُمْ
 دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

ఖుల్ యా అయ్యుహల్ కాఫిరూన్	(ప్రవక్తా) ప్రకటించు! ఓ అవిశ్వాసులారా!
లా... అఅబుదు మా తఅబుదూన్	నేను ఆరాధించను మీరు ఆరాధించే వాటిని
వలా..అన్..న్ తుం ఆబిదూన	మరియు మీరు ఆరాధించరు నేను
మా...అఅబుద్	ఆరాధించేవాడిని
వలా..అన ఆబిదుమ్..మ్ మా	మరియు నేను ఆరాధించను మీరు
అబత్తుం	ఆరాధిస్తున్న వాటిని
వలా అన్..న్ తుం ఆబిదూన మా	మరియు మీరు ఆరాధించరు నేను
అఅబుద్	ఆరాధించే వాడిని
లకుం దీనుకుమ్ వ లి యదీన్	మీ ధర్మం మీదే మరియు నా ధర్మం నాదే

తజ్వీద్ నియమాలు :- తజ్వీద్ అంటే ప్రతి అక్షరాన్ని దాని యొక్క స్వంత ఉచ్చారణ స్థానం (మఖ్జీ) నుండి, పూర్తి గుణగణాలతో (జమియ

సిఫ్ఫాత్) సరిగ్గా పలకటం. ఫతహా / జబర్ (ـَ), కస్తాహ్ / జేర్ (ـِ), దమ్మహ్ / పేష్ (ـُ) - ఈ మూడింటిని హరకాత్ అంటారు. (ـِ) - దీనిని సుకూన్ (జజమ్) అంటారు. (ـَ) , (ـِ) , (ـُ) - లను తన్వీన్ అంటారు. (ـِ) - తష్దీద్ / షద్ధ అంటారు. తష్దీద్ ఉన్న అక్షరాన్ని ముషద్దదహ్ అంటారు. వీటిని నొక్కి పలకవలెను. ة , ة , ة ఈ మూడింటినీ 'మద్' (దీర్ఘం గా పలికే) అక్షరాలని అంటారు. ا 'అలీఫ్ మద్' అని, ء - 'య మద్' అని, ؤ - 'వావ్ మద్' అని అంటారు. ة , ة లను 'లీన్ అక్షరాలని' అంటారు. వీటిని మృదువుగా, త్వరగా పలుకవలెను. హరకాత్ ఉన్న అక్షరాలను మాములుగా పలకవలెను. మద్ ఉన్న అక్షరాలను దీర్ఘం తీసి పలకవలెను. తన్వీన్ ఉన్న అక్షరాన్ని లేదా ة తర్వాత వచ్చే అక్షరాన్ని బట్టి, తన్వీన్ / ة లోని నూన్ శబ్దాన్ని స్పష్టంగా, ఉన్నది ఉన్నట్లుగా అంటే నూన్ వలె పలకటమా (ఇజ్ హార్), నూన్ శబ్దాన్ని ముక్కులో దాచటమా (ఇఖ్ వా), నూన్ శబ్దాన్ని తర్వాత అక్షరపు శబ్దంలో కలిపి పలకటమా (ఇద్ఘామ్), లేదా నూన్ శబ్దాన్ని ముక్కులో

దాచి, م (మీమ్) శబ్దంగా మార్చి, నొక్కి (గున్నాతో) పలకటమా (ఇఖ్లాబ్) అనేది నిర్ణయించ వలెను.

110 సూరతున్నన్ - سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - చిస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ۖ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ۚ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ ۗ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ۝

<p>ఇదా జా.....అ నస్రుల్లాహి వల్ ఫత్ హా</p>	<p>ఎప్పుడైతే అల్లాహ్ సహాయం వచ్చినదో మరియు విజయం లభించినదో</p>
<p>వ రఅయ్ తన్నాస యద్ ఖులూన ఫీ దీనిల్లాహి అఫ్ వాజా</p>	<p>మరియు ప్రజలు తండోపతండాలుగా అల్లాహ్ ధర్మంలో ప్రవేశించటాన్ని నీవు చూసినప్పుడు</p>
<p>ఫసబ్బిహ్ బిహమ్ ది రబ్బిక్ వస్ తగ్ ఫిర్ హు, ఇన్...న్నహూ కాన తవ్వాబా</p>	<p>నీ ప్రభువు స్తోత్రంతో పాటు (ఆయన) పవిత్రనామాల్ని స్మరించు మరియు అతడి మన్నింపును అర్థించు, నిస్సందేహంగా అతడు పశ్చాత్తాపాన్ని స్వీకరించేవాడు.</p>

111 సూరతుల్ మసద్ సూరَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۝ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ۚ سَيَصْلَىٰ
نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۚ وَأُمْرَأْتُهُ، سَمَّالَةَ الْخَطْبِ، فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝

తబ్బత్ యదాఅబీ లహబింవ్ వ వతబ్బ్	అబీ లహబ్ చేతులు విరిగి పోయాయి! అతడు సర్వనాశనం అయిపోయాడు
మా..అగ్ నా అన్ హు మాలుహూ వమా కసబ్బ్	అతడి మొత్తం ఆస్తిపాస్తులు, సంపాదనా దేనికి పనికి రాకుండా పోయింది
సయక్ లా నారాన్ దాత లహబ్బ్	అతడు అతి త్వరలో భగభగమండే అగ్నిలో చేరతాడు
వమ్ రఅతుహూ హమ్మా లతల్ హతబ్బ్	అంతే కాదు (అతడితో పాటు) అతడి భార్య అందులో చేరుతుంది.(ఆమె చాడిలు చెబుతూ కలహాలు రేపే స్త్రీ)
ఫీ జీదిహ్ హబ్బ్ లుమ్ మిమ్... మ్మసద్	ఆమె మెడలో దృఢంగా పేనిన ఒక త్రాడు ఉంటుంది

112 సూరతుల్ ఇఖ్లాస్ - سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - చిస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُ
كُفُوًا أَحَدٌ ۝

ఖుల్ హువల్లాహు అహద్ద్	(ఓ ప్రవక్తా!) ప్రకటించు! అల్లాహ్ ఏకైక అద్వితీయుడు
అల్లాహు శ్శమద్ద్	అల్లాహ్ సర్వలోక శక్తిమంతుడు (సమర్థుడు).
లమ్ యలిద్ద్ వ లమ్ యూలద్ద్	ఆయనకు సంతానం ఎవరూ లేరు, ఆయన ఎవరి సంతానమూ కాదు
వ లమ్ యకుల్లహూ కుఘువన్ అహద్ద్	ఆయనకు సరిసమానులు ఎవ్వరూ లేరు

113 సూరతుల్ ఫలఖ్ - سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ ۱ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ ۲ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ ۳
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ ۴ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝ ۵

ఖుల్ అ, ఊదు బిరబ్బిల్ ఫలఖ్	(ప్రవక్తా!) ప్రకటించు! నేను ఉదయపు ప్రభువును శరణు కోరుతున్నాను
మిన్ షర్రి మా ఖలఖ్	ఆయన సృష్టించిన ప్రతి దాని కీడు నుండి
వ మిన్ షర్రి గాసిఖిన్ ఇదా వఖబ్	కమ్ముకునే చీకటి రేయి కీడు నుండి
వ మిన్ షర్రిన్ నఫ్ఫాసఆతి ఫిల్ ఉఖద్	ముడులపై మంత్రించే వారి కీడు నుండి
వ మిన్ షర్రి హాసిదిన్ ఇదా హాసద్	ఈర్ష్యాపరుడు, ఈర్ష్య చెందేటప్పటి కీడు నుండి

తజ్వీద్ నియమాలు :- మద్దె ముత్తశిల్ = మద్ తర్వాత ء అదే పదంలో వస్తుంది. అప్పుడు మద్ ను 6 యూనిట్ల వరకు దీర్ఘం తీసి పలకవలెను. మద్దె మున్నశిల్ = మద్ తర్వాత ء తర్వాత పదంలోని మొదటి అక్షరంగా వస్తుంది, అప్పుడు మద్ ను 4 యూనిట్ల వరకు దీర్ఘం తీసి పలకవలెను. మద్దె లాజిమ్ = మద్ తర్వాత అక్షరం పై సుకూన్ లేదా తష్దీద్ వస్తుంది. అప్పుడు మద్ ను 6 యూనిట్ల వరకు దీర్ఘం తీసి పలకవలెను. గున్నాహ్ అక్షరాలు = 2 - نَ , مَ , వీటిని ఎల్లప్పుడూ నొక్కి గున్నాతో చదవవలెను.

سُورَةُ النَّاسِ - సూరతున్నాస్ 114

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - విస్మిల్లా హిరహ్మా నిర్రహీం

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝ مَلِكِ النَّاسِ ۝ إِلَهِ النَّاسِ ۝ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ۝ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ۝ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝

ఖుల్ అఱుదు	నేను మానవుల ప్రభువు యొక్క శరణు
బిరబ్బిన్నాస్	వేడుకుంటున్నాను,
మలికిన్నాస్	మానవుల పరిపాలకుడి యొక్క (శరణు వేడుకుంటున్నాను),

ఇలాహిన్నాస్	మానవుల ఆరాధ్యుడి యొక్క (శరణు వేడుకుంటున్నాను),
మిన్ షరీల్ వస్ వాసిల్ ఖన్నాస్	మాటిమాటికీ మరలివస్తూ దుష్టభావాలు రేకెత్తించేవాడి కీడు నుండి
అల్లదీ యు వస్ విసు ఫీ శుదూరిన్నాస్	వాడు ప్రజల మనస్సుల్లో దుష్టభావాలను రేకెత్తిస్తాడు
మినల్ జిన్నతి వన్నాస్	వాడు జిన్నతుల జాతిలోని వాడు లేదా మానవజాతిలోని వాడు

తజ్వీద్ నియమాలు :- ఇజ్ హార్ (హలఖీ) అక్షరాలు = 6 -

خ غ ح ع ه ء , ఇఖ్లాబ్ అక్షరాలు = 1 - ب, ఇద్గామ్

అక్షరాలు = 6 - గున్నాహ్ తో 4 - ن م ي و م గున్నా లేకుండా

= 2 - ر ل, ఇఖ్ఫా అక్షరాలు = మిగిలినవన్నీ - అంటే అవి 15

- ك ت ج د ذ ز س ش ص ض ط ظ ف ق ك , ఇద్గామె షఫవీ

అక్షరం = 1 - م , ఇఖ్ఫా వె

షఫవీ అక్షరం = 1 - ب, ఇజ్ హారె షఫవీ అక్షరాలు = 26 -

ب،م కాకుండా మిగిలినవన్నీ

ఉదాహరణలు :-

ఇజ్ హార్	عَبْدًا إِذَا	وَإِنْ حَرُّ	كَأَنَّهَا خَاطِئَةٌ	مِنْ عَيْنٍ
----------	---------------	--------------	----------------------	-------------

غ	غ	غن	غ	غن	غ	غو	غي	غو	غي	غا	غ	غ	غ	غ	غ	غ	غ	غ
ف	ف	فن	ف	فن	ف	فو	في	فو	في	فا	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف
ق	ق	قن	ق	قن	ق	قو	قي	قو	قي	قا	ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق
ك	ك	كن	ك	كن	ك	كو	كي	كو	كي	كا	ك	ك	ك	ك	ك	ك	ك	ك
ل	ل	لن	ل	لن	ل	لو	لي	لو	لي	لا	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
م	م	من	م	من	م	مو	مي	مو	مي	ما	م	م	م	م	م	م	م	م
ن	ن	نن	ن	نن	ن	نو	ني	نو	ني	نا	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن
و	و	ون	و	ون	و	وو	وي	وو	وي	وا	و	و	و	و	و	و	و	و
هـ	هـ	هن	هـ	هن	هـ	هو	هي	هو	هي	ها	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ
ي	ي	ين	ي	ين	ي	يو	يي	يو	يي	يا	ي	ي	ي	ي	ي	ي	ي	ي
أ	أ	إن	إ	أن	أ	أو	أي	أو	إي	آا	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ
ا	ا	ان	ا	ان	ا	او	اي	او	اي	اا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
ب	ب	بن	ب	بن	ب	بو	بي	بو	بي	با	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب
ت	ت	تن	ت	تن	ت	تو	تي	تو	تي	تا	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت
ث	ث	ثن	ث	ثن	ث	ثو	ثي	ثو	ثي	ثا	ث	ث	ث	ث	ث	ث	ث	ث
ج	ج	جن	ج	جن	ج	جو	جي	جو	جي	جا	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج	ج
ح	ح	حن	ح	حن	ح	حو	حي	حو	حي	حا	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح	ح
خ	خ	خن	خ	خن	خ	خو	خي	خو	خي	خا	خ	خ	خ	خ	خ	خ	خ	خ
د	د	دن	د	دن	د	دو	دي	دو	دي	دا	د	د	د	د	د	د	د	د
ذ	ذ	ذن	ذ	ذن	ذ	ذو	ذي	ذو	ذي	ذا	ذ	ذ	ذ	ذ	ذ	ذ	ذ	ذ
ر	ر	رن	ر	رن	ر	رو	ري	رو	ري	را	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر	ر
ز	ز	زن	ز	زن	ز	زو	زي	زو	زي	زا	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز	ز
س	س	سن	س	سن	س	سو	سي	سو	سي	سا	س	س	س	س	س	س	س	س
ش	ش	شن	ش	شن	ش	شو	شي	شو	شي	شا	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش	ش
ص	ص	صن	ص	صن	ص	صو	صي	صو	صي	صا	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص	ص
ض	ض	ضن	ض	ضن	ض	ضو	ضي	ضو	ضي	ضا	ض	ض	ض	ض	ض	ض	ض	ض
ط	ط	طن	ط	طن	ط	طو	طي	طو	طي	طا	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط	ط
ظ	ظ	ظن	ظ	ظن	ظ	ظو	ظي	ظو	ظي	ظا	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ	ظ
ع	ع	عن	ع	عن	ع	عو	عي	عو	عي	عا	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع	ع
غ	غ	غن	غ	غن	غ	غو	غي	غو	غي	غا	غ	غ	غ	غ	غ	غ	غ	غ
ف	ف	فن	ف	فن	ف	فو	في	فو	في	فا	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف	ف
ق	ق	قن	ق	قن	ق	قو	قي	قو	قي	قا	ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق	ق
ك	ك	كن	ك	كن	ك	كو	كي	كو	كي	كا	ك	ك	ك	ك	ك	ك	ك	ك

لن	ل	لن	ل	لن	ل	لو	لي	لو	لي	لا	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل	ل
من	م	من	م	من	م	مو	مي	مو	مي	ما	م	م	م	م	م	م	م	م
نن	ن	نن	ن	نن	ن	نو	ني	نو	ني	نا	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن	ن
ون	و	ون	و	ون	و	وو	وي	وو	وي	وا	و	و	و	و	و	و	و	و
هن	هـ	هن	هـ	هن	هـ	هو	هي	هو	هي	ها	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ	هـ
ين	ي	ين	ي	ين	ي	يو	بي	يو	بي	يا	ي	ي	ي	ي	ي	ي	ي	ي
أُن	أ	إِن	إِ	أَنْ	أ	أُو	أَي	أُو	إِي	أَا	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ	أ